

Zeitschrift: Swiss review : the magazine for the Swiss abroad
Herausgeber: Organisation of the Swiss Abroad
Band: 12 (1985)
Heft: 4

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 23.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Ausbildung in Schweizer Privatschulen Education dans les écoles privées de Suisse



International Boarding School for Boys from 10 to 19 years

Primary School forms 5 and 6

Upper school departments (Grammar School) types A, B, C, D, E with Matriculation

Commercial School with Diploma

All final examinations are federally recognised; they are held at the school. The German Abitur is available.

Teaching language German. Excellent sports facilities.

Information and Brochure can be obtained from the Rektorat:

Dr. G. A. Bezzola-de Meuron,

CH-7524 Zuoz 8, Engadine, Tel. 082/71234



Bewährte Mittelschule mit Internat für Knaben und Mädchen von 13-20 Jahren

Gymnasium Typus A, B, C, D (7.-13. Schuljahr).

Lehrerseminar. 3 Jahre Unterseminar und 2 Jahre Oberseminar (10.-14. Schuljahr).

Eidgenössisch und kantonale anerkannte eigene Abschlussprüfungen. Interne Schülerberatung - individuelle Betreuung - geregelte Studienzeiten. Eintrittserleichterungen für Auslandschweizer. Besorgung der persönlichen Wäsche in der Schule auf Wunsch möglich. Schuljahresbeginn 7. Schuljahr Mitte August; höhere Klassen Mitte Mai. Anmeldefrist Ende Februar bzw. Ende April für Schüler des 7. Schuljahres. Aufnahmeprüfungen zweite Hälfte März bzw. erste Hälfte Juni. Ausführliche Unterlagen durch das Sekretariat.

Weitere Beratung durch den Direktor, Pfr. Dr. J. Flury.
Telefon 081 53 11 91 - Postfach 7220 Schiers

Wir machen Schule, weil wir nicht nur Schule machen



Lehren und lernen findet bei uns nicht nur im Klassenzimmer statt. Auch in Lausanne, Cambridge, Florenz.

So führt das Neusprachliche Gymnasium zielgerichtet zur eidg. Maturität und damit zum Start für alle Berufs- und Studienrichtungen, die perfekte Sprachkenntnisse verlangen.

Verlangen Sie unsere Studienmappe, Tel. 071 636277

Das Neusprachliche Gymnasium ist eine Abteilung der Schule für Beruf und Weiterbildung, Romanshorn.

Alpines Institut Kandersteg

Berner Oberland 1200 m ü. M.
Internat mit kleiner Schülerzahl für Knaben und Mädchen von 10-16 Jahren, familiär geführt.

Primar- und Sekundarschule staatl. anerkannt
Spezial-Deutschkurse für fremdsprachige Kinder
Sommer-Ferisprachkurse Juni/ Juli/ August

Winter-Ferienkurse mit Sprachunterricht
Sommer- und Wintersportmöglichkeiten.

Schul- und Internatsleitung: Dr. J. Züger, Telefon 033 7514 74

Education and sunshine in the Engadine (1720 m a.s.l.)

Boarding and Regional School for boys and girls from 13 years: • Lower Level Sch. • Grammar Sch. with emphasis on Economics • Commercial Sch. • Lower Secondary Sch. • Educational and Vocational Guidance Course • German Course • State-approved diploma examinations



Please contact
E. M. S., CH-7503 Samedan,
Phone 082/658 51. Dr. H. Schmid, Principal

Institut Anglo-Suisse «Le Manoir» 16-23, route de Neuchâtel CH-2520 La Neuveville

Ecole internationale pour Jeunes Filles

Etudes approfondies des langues modernes (Français, Anglais, Allemand, Italien, Espagnol). Certificats et Diplômes officiels (Alliance Française, Université de Cambridge), Méthodes audio-visuelles, laboratoires de langues, cours de secrétaires, informatique.

Culture générale - Economie familiale. Vacances studieuses et cours de langues en Juillet et Août. Séjour d'hiver et d'été dans les Alpes Suisses à Wengen.

Début de l'année scolaire en septembre et en avril.

Direction: J. Voumard-Rodrigues, Tél. 038 51 36 36, Telex BCBN 952822 CH

Ecole d'Humanité 6085 Hasliberg Goldern

Gemeinnützige Genossenschaft; Telefon 036 711515; B.O., 1050 m ü. M.

Internat: familiäre Kleingruppen, Knaben und Mädchen, Primar-, Sekundar-, Realschule, Gymnasium. Flexible Kursorganisation (Fähigkeitsgruppen, nicht Jahrgangsklassen) ermöglicht u.a. Umschulung auf Schweizerische Schulverhältnisse.

English-speaking school system: CEEB und GCE preparation

Gründer: Paul und Edith Geheeb. 150 Schüler, 34 Lehrer. Leitung: Natalie und Armin Lüthi-Peterson.



Schweizerische Alpine Mittelschule Davos

- Internat für Knaben und Mädchen von 12 bis 19 Jahren.
- Gymnasium (Typen A, B, C, E) mit eidg. Maturität.
- Handelsmittelschule (BIGA-angelernt).

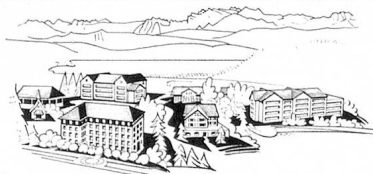
Sommer- und Wintersport.

Auskünfte erteilt: Rektor Dr. E. Bolliger,
Telefon: 083/35236

Boarding school for Young Swiss living abroad

At the request of the Secretariate for Swiss living abroad, a well-established private school (35 years) in the Bernese Oberland offers a many-faceted education in the boarding school (and up to the Matura in local state schools). Sunny Dale offers language courses in German, French and English (internationally recognised diplomas) as well as personal care. In addition TOURISM AND HOTEL COURSES in German, vocational guidance and sport. **Summer language courses in July.** Best references.

Institut Sunny Dale - Villa Unspunnen, Fam. Dr. Gaugler
3812 Interlaken/Schweiz, Tel. 036 22 17 18, Tx 923173



INSTITUT MONTANA ZUGERBERG

Leitung: Dr. K. Storchenegger
6316 Zugerberg, Telefon 042 21 17 22

1000 Meter über Meer

Internationale Schule für Söhne ab 10 Jahren

Schweizer Sektion:
Primarschule Klassen 4-6
Gymnasium und Wirtschaftsdiplomschule
Eidgenössisch anerkannte Diplom- und Maturitätsprüfungen im Institut
Ferienkurse: Juli-August
American School: 5th-12th Grade

Wie man als Auslandschweizer auch im Ausland Schweizer bleibt.

Ein Schweizer in der Schweiz ist eingebettet in vertraute Verhältnisse, gewohnte Sprache, heimische Atmosphäre.

Ein Schweizer im Ausland hat all das nicht.

Um so mehr braucht er die heimatliche Stimme, die hilft, dass einem Schweizer in der Fremde die Schweiz nicht fremd wird: die Tages-Anzeiger-Fernausgabe.

Sie ist ein wöchentlicher engbeschriebener Brief aus der Heimat. Sie ist die Ausland-Wochenausgabe des Tages-Anzeigers, der meistgelesenen abonnierten Zeitung der Deutschschweiz. Sie ist auf 16 Dünndruckseiten ein Querschnitt durch das ganze Spektrum von der Politik bis zum Sport.

Die Welt aus Schweizer Sicht und die Schweiz aus erster Hand – das gibt Ihnen die Fernausgabe, wie niemand es sonst kann.

Schicken Sie uns den Coupon. Dann können Sie die Fernausgabe gratis kennenlernen oder im kostengünstigen Abonnement regelmässig lesen.



Die Preise der Tages-Anzeiger-Fernausgabe in Schweizer Franken

Gewöhnliche Postzustellung 3 Monate 6 Monate 12 Monate

BRD, Dänemark, Finnland, Frankreich, Italien, Jugoslawien, Luxemburg, Malta, Niederlande, Norwegen, Österreich, Portugal, Schweden, Zypern

22.80 44.80 87.60

Übrige Länder 25.30 49.70 97.40

Luftpostzustellung

Europa und Mittelmeerländer, Spanisch

Westafrika 24.60 48.50 94.80

Übrige Länder 27.30 53.60 105.40

Tages-Anzeiger
FERNAUSGABE

☐ Ich abonniere die Tages-Anzeiger-Fernausgabe
Die ersten 4 Ausgaben sind gratis

Gewünschte Zustellart:

☐ Luftpost
☐ gewöhnliche Post

Gewünschte Zahlungsweise:

☐ jährlich
☐ halbjährlich
☐ vierteljährlich

☐ Ich möchte die Tages-Anzeiger-Fernausgabe kennenlernen.
Schicken Sie mir 4 Ausgaben gratis.

Zustell-Adresse:

Name: _____

Vorname: _____

Strasse: _____

PLZ/Ort: _____

Land: _____

Abonnementsrechnung an:

Name: _____

Vorname: _____

Strasse: _____

PLZ/Ort: _____

Coupon einsenden an: Tages-Anzeiger
Vertrieb/Verkauf, Postfach,
CH-8021 Zürich

TRAVEL**Montana Guest Farm**

Luxury Cottages Magaliesberg
Box 17754, Hillbrow 2038
Marikana 0142222 ask 1413
Forest Hall Guest Farm (F. Simond)
The Crags Plettenberg Bay
(04457) 8869

Hunting Safaris (C. Ghenzi)

Box 69748, Bryanston (012) 402812

Safaris GO WILD, Botswana

Kalahari Photo Exped.
Box 1930 Gaborone
I.T.C. Travel (Ruedi Frey)
2317 Trust Bank Centre
Cape Town 21-2530

SITATUNGA CAMPING SAFARIS**MAUN/BOTSWANA 019226-205 or 222**

Camp overlooking Thamalakane River
John & Ursula Seaman-Achermann,
Prop. Tlx 2482 BD

Kuoni Travel

JHB Delves/Kerkstr. 29-6311
Parrow 1a Bedfordstr. 92-0137
Claremont 19 Dreyerstr. 61-9075

Ski Slope (Artificial)

Kirby Rd. Bedfordview- 616-2608

SAA South African Airways flights to

Zuerich on Tuesdays, Fridays & Sundays

Swissair to Zuerich on Mon. Wed. & Sat.

Swiss House, Main St. 832-3221

Keiser & Gentry Travel

Life Centre, 45 Com. Str. 833-7520

Clouds End Hotel **TYYY

Owner/Mgr. Marga Anderson.
P/Bag 2409,

Louis Trichardt (01551) 9621

Private Game Lodge.

Motswari-M'bali (Eastern Tvl)
P.O. Box 76037 Wendywood 802-1002
- 22 Ha of Timbavati Bush, shared by
only 36 guests.

Gloor Adventure Trails

(Arthur & Irene Gloor)
Safaris Namibia/Botswana
P.O. Box 35205 Northcliff
678-5680

WOODWORK, FURNITURE,

Alpina Shopfitters (Hofmaenner &
Albrecht)
15 Park St. Jeppe
614-2929

Fisher & Roth (Pty) Ltd, Shopfitters

40 Section St. Paarden Eiland
Cape Town 51-9498

Timbavati Interiors (Irma v.d. Weele)

Interior Architects
Box 29016 Sandringham
53-6701

SWITZERLAND

Zuerich. Rest Waldhaus, Sihlbrugg
(S.A. Hock - 1st Friday of the Month)

CLUB DER FREUNDE**SUEDAFRIKAS**

Postfach, Huenibach, 3626.

Verein der Freunde von Lesotho

Feisenegg 13, 6204 Sempach

ADRI A.G. Eckweg 5, Biel/Bienne

Tombolalose Festabz Tanzbaendel

P. Faude AG, 5316 Gippingen

Medaillen Kraenze Zinnwaren Pokale

Amalia Weinhandel, Waldheimstr. 6

6300 Zug, for Nederburg Wines

Sunny Dale Maedchen Internat

Wilderswil/Interlaken or Phone
Pretoria 79-1461

Schuler Weine, Simonsig, Groot Const.
etc. Postfach 25, Schwyz.

WINE, DINE AND CATERING**Cafe Kranzier**

Benmore Gardens 783-1258

73 Kotzestr. Hillbrow 642-4211

Bakery & H/Office 726-5412

La Boheme Restaurant

251 Bree St. 23-2817

Fondue Pot Restaurant

1st Floor, 85 Kotze Str.
Hillbrow 642-8127/787-5441

La Grande Moustache Restaurant

36 Bok Str. (Claire & Rolf) 725-5508

Swiss Inn Restaurant

RANDBURG 789-3314/787-9903

252 Taverne Restaurant

252 Jeppe Street 23-9451/23-9457

The Kingfisher Germiston Lake

Germiston 827-0300/1

MARCELLO'S Mighty Meals Catering

Box 91025 Auckland Pk 728-6494

Ticino Restaurants

Cape Town
257 Beachwood, Seapoint 449969

Banbury Cross Tea Gardens

Randburg 679-1804/793-4514

Pick 'n Shovel Steakhouses Zurschmiede

5 Marine Parade, (ex Fairhaven) 32-9993

Brickhill Parkade, Seaviewstr. 37-3088

La Perla Restaurant

211 Skinner Street
Pretoria 26-7044

La Provence Restaurant (R. Ritter)

592 Voortrekker St. Brakp. 55-8036/7

Chez Michel Restaurant (Gisler)

139 Main Str.
Somerset West (024) 26069

Michaels Restaurant (K. Glaus)

Millpark Galleries 726-5803

Aucklandpark 726-8406

Smugglers Rest Restaurant & Calico**Jacks Pub & Beer Garden**

14 Rabie Str. Randburg
Fontainebleau 793-2386, 793-5428

Admiral Benbow Restaurant

(Sonja & Peter)
15 Chaucer Ave. Senderwood 53-2015

Coffeechox (Axmann)

Shop 36
Crossroad Centre Randburg 787-3600

LATE ENTRY**House Sitting, wir hueten**

Ihr Haus waehrend Ferien
Phone Theresa
(Bus.) 783-8105

Wind Sinfonia Orchestra

for a concert at a venue of your choice
- new members also welcome.
W. Schiess

Priv. 705-1427

Bus. 53 95 80

Five Star Kennel & Dog-training

Centre
143 Agulhasrd,
Klippoortjie
Boksburg 896-1112

**GREAT ADVERTISING
VALUE...**

IF YOUR NAME IS NOT YET ON THE
LIST ...

PLEASE send your entry for this Guide

with a cheque of R15,00 to:

SWISS REVIEW - P.O. BOX 3364

JOHANNESBURG, 2000.

ENTRY: _____

Come home to Switzerland for dinner tonight.

Famous Swiss dishes prepared as only the Swiss know how. Served with all the hospitality the Swiss are famous for. In an atmosphere so Swiss you'll be surprised it's not snowing when you step outside. Parking is plentiful.

Booking by phone is recommended. Open for lunches and dinner every day except for lunch on Saturdays, and whole day on Mondays.

Fine Swiss cuisine at good old fashion value-for-money prices. Why not come home for dinner tonight.

Wine and Malt Licence



The inns with a difference.

Randburg, Rand Arcade, Hendrik Verwoerd Drive. tel.: 787-9903 - 789-3314

DANZAS, a whole world of shipping services at your disposal:

— 350 Offices Worldwide —

A vast network of people serving people:
Shipping — Clearing — Forwarding — Insurance
Warehousing — Container —
Groupage — Services — Air and Ocean.

**DANZAS TREK
(PTY) LTD.**

| | | |
|----------------|-------------------------|-----------------|
| Johannesburg | Telephone: 339-5631 | Telex: 4-22549 |
| Kempton Park | Telephone: 975-2613/4/5 | Telex: 8-4937 |
| Port Elizabeth | Telephone: 2-8151/2/3 | Telex: 574-7771 |
| Cape Town | Telephone: 25-4400/04 | Telex: 572-0486 |
| Durban | Telephone: 37-3752/3/4 | Telex: 56-0219 |
| Jan Smuts | Telephone: 975-2613/4/5 | Telex: 8-4937 |



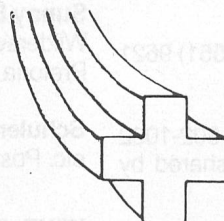
WOODEN TOYS — EDUCATIONAL AIDS
HOLZSPIELWAREN — LEHRMITTEL

As from April 1984, the renowned **DELMA** toys, games and educational aids will be manufactured in South Africa by our subsidiary company

DELMA (PTY) LTD.

45 Corundum Street, Futura
P.O. Box 1455, Pietersburg 0700
Telephone: 0152-6082

Our products will be available from reputable toy shops throughout the country.



**SÜDAFRIKA
VERWANDTEN-
BESUCHE**

Zürich – Südafrika – Zürich

ab sFr. 2030



oder



Einzel-Flugreisen – Tagliche Abflüge – Ein guter Grund für Ihre Eltern, Freunde, Bekannten und Verwandten aus der Schweiz, Sie endlich einmal in Südafrika zu besuchen!

Da unsere Reiseberater die Verhältnisse in Südafrika bestens kennen, ist eine ehrliche, Tatsachen entsprechende Beratung gewährleistet.

Information senden wir auf Ihren Wunsch gerne an Ihre Schweizer Bekannten.

Bitte ausschneiden und Ihrem nächsten Brief beilegen

**GÜNSTIGE FLUGSCHEINE
HOTELRESERVATIONEN
PASS/VISUM-BESCHAFFUNG**

General-Manager:
Bruno Bockli

